

入门指南

Tobii™ **SymbolMate**



Tobii SymbolMate 入门指南

对于本文档内容的修改，不会下发通知。
将在 Tobii 网站 www.tobii.com 上检查本手册的更新版本。

手册版本 1.1 版
2010 年 5 月
版权所有。
© Tobii Technology AB

本文档中所包含的信息归 Tobii Technology 公司所有。在获得 Tobii Technology 公司的书面授权之前，禁止对本文档进行部分或全部的复制。

Tobii_GettingStartedGuide_SymbolMate_V1_1_24052010_ZHS

重要提示：

请不定期备份所有的计算机文件，包括您的页面集。在我的文档中的我的 **SymbolMate 页面集** 文件夹，应复制到一个单独的计算机或存储设备上，以便于妥善保存。

本手册仅包含了有限的信息。要了解更详细的信息，请参考 **Tobii SymbolMate 用户手册**。本软件具有可搜索帮助功能。选择 **帮助 > Tobii SymbolMate 用户手册** 或 **Tobii SymbolMate 帮助**。

内容

1. 安装、启动及激活 SymbolMate	4
2. 新建页面集窗口	5
3a. 使用设备模板	5
3b. 使用活动模板或页面集实例	6
4. 创建新的页面集	6
5. 编辑视图及 SymbolMate 工具	7
6. SymbolMate 和 Tobii S32	9
6.1 Tobii S32 设备	10
6.2 Tobii S32 操作	11
6.3 S32 键工具	12
6.4 设置	15
6.5 在没有连接 S32 设备的情况下制作 S32 操作	16
7. 打印您的页面集	18

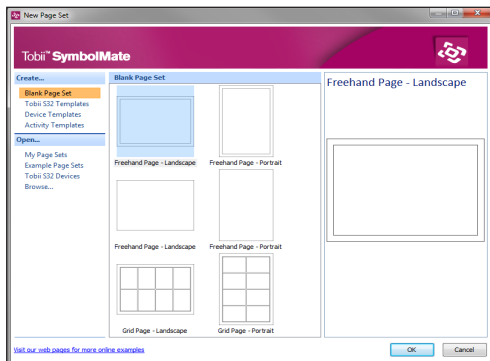
欢迎使用 Tobii SymbolMate

使用 SymbolMate 可以创建基于纸面的操作，用于教育和通信。这些页面可以创造性地应用于家庭、医疗中心或教室环境中，或者用作通信设备上的图形标签，如 Tobii S32。



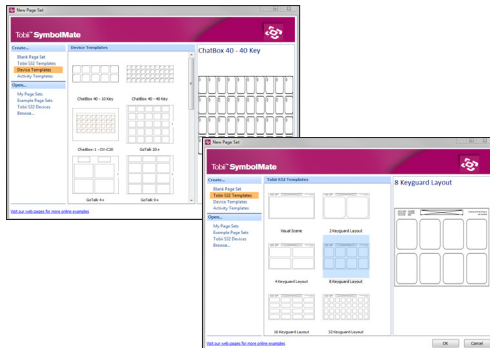
1. 安装、启动及激活 SymbolMate

- 在插入 CD 之后，CD 会自动运行。如果没有自动运行，则从我的电脑上启动 CD。按照**安装向导**操作。
- 安装 **SymbolMate** 软件和 **SymbolStix** 库。
- 在安装成功之后，会在桌面上放置快捷方式图标。双击该图标启动 SymbolMate。
- 在 CD 的包装壳或者授权信息表中可以找到**序列号**。要将该授权移动到一台新的计算机上，首先要将当前授权禁用。
- 在安装成功之后，会建议您确保您的软件为最新版本。**选择帮助 > 检查更新**，并定期检查更新。



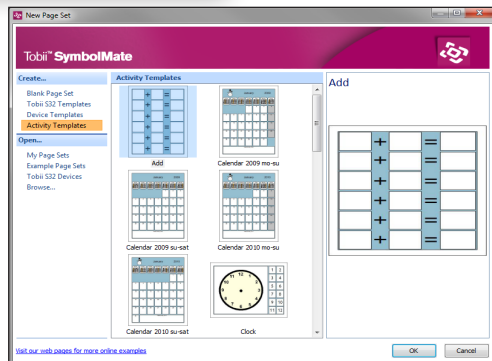
2. 新建页面集窗口

- SymbolMate 会打开新建页面集窗口。在此窗口中可以开始创建您自己打的页面，查看页面集实例，或者使用其中所提供的一台设备或操作模板。
- 您所创建的新页面或者编辑过的模板可以打印，并用作纸张资源，或者插入到通信设备中。
- 选择 **文件 > 新建或文件 > 打开**，在任意阶段返回新建页面集窗口。



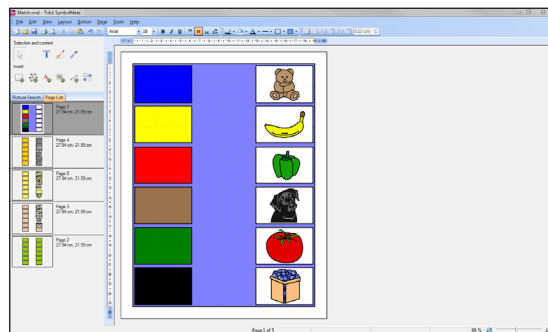
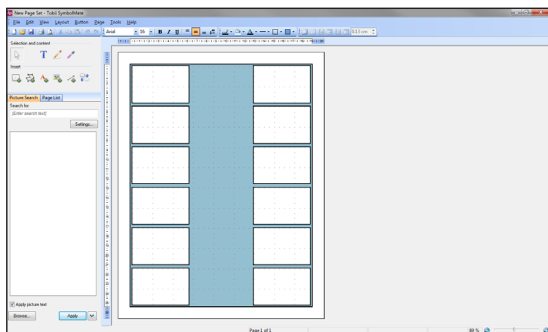
3a. 使用设备模板

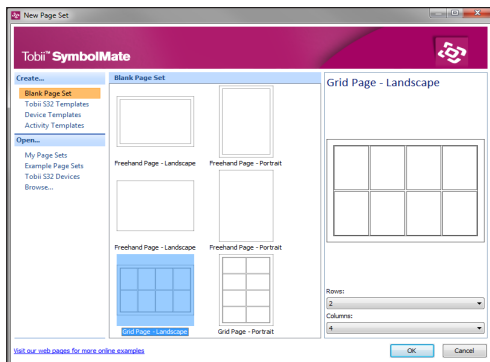
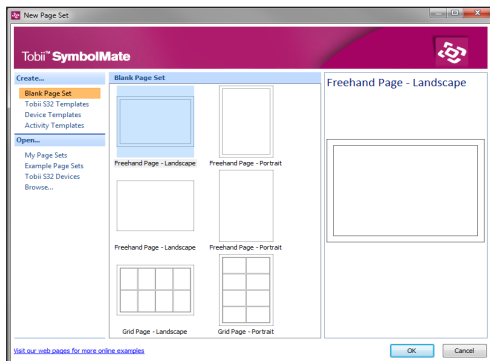
- SymbolMate 提供了几种常用通信设备的模板。从新建页面集窗口中选择**设备模板**或 **Tobii S32 模板**，找到您的设备或关键配置，选择**确定**按钮。
- 在恰当的位置为您所选择的设备提供了空白按钮或键。这时，在预设按钮位置您可以设计自己的页面，打印您的页面，在必要的情况下将页面大小剪切为合适的尺寸，然后插入设备中。



3b. 使用活动模板或页面集实例

- SymbolMate 为几种操作提供了模板, 这些模板可编辑、打印, 或者在必要的情况下剪切为合适的大小。
- 例如, 关于如何编辑操作模板, 选择**操作模板 > 匹配 > 确定**。这是一个空白的操作页面集。您可以在该页面集的任意列中插入与页面主题匹配的图片。要查看完整的版本, 返回到新建页面集窗口, 并选择**页面集实例 > 匹配 > 确定**。这些页面集可以被切割并用作卡片, 或者在匹配的项目之间划线的地方用作工作表。





4. 创建新的页面集

您可以很轻松地编辑并保存现有的页面集，并将其用作自己的页面集，或者按照以下步骤创建新的页面集。

- 从新建页面集窗口中，选择**空白页面集**，然后会出现一个基于网格或非网格的界面。在**非网格**（空白）页面中，您可以在任意位置放置按钮。**基于网格**的页面将按钮锁定在网格图形处，但网格可以很容易地变换。
- 如果选择了网格页面，那么您可以指定网格的**行数**和**列数**。点击网格模板，然后用预览窗口下面的下拉列表选项设置网格的行数和列数。
- 在编辑过程中的任何阶段，您都可以使用这里的工具图形**添加 / 删除**网格行 / 列，以及更改按钮之间的间距。



5. 编辑视图及 SymbolMate 工具

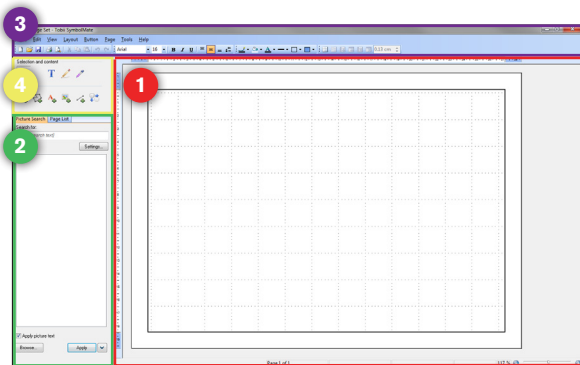
编辑视图是您预览，编辑或设计所有页面集的地方。

1. **工作区**是您查看您正在编辑或设计页面的地方。拖动该区域的边界线，重新调整工作区尺寸。
2. **图形搜索**是为您按钮搜索图片的地方。在按钮上可以使用一个主要图片或添加多个图片。

页面列表提供了页面集中的每个页面的缩略图。

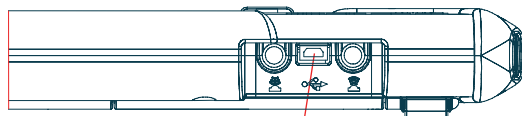
3. **额外功能**，如添加行和列、改变按钮形状、字体大小及打印和保存都在这个地方。
4. **工具**位于工作区的左上角。将鼠标放置每个图标的上方，可看到图标的名称。

- a. **指针工具**：用该工具在您的页面上选择项目。
- b. **插入文本工具**：选择您的按钮，然后选择该工具。





- c. **编辑图片工具**：选择您要编辑其图片或符号的按钮，然后选择该工具。
- d. **颜色选择工具**：将一个按钮的颜色程序应用到任何其他按钮。选择该工具，然后选择您要复制的按钮，并继续创建新的按钮。
- e. **插入按钮**：在页面中插入一个新按钮。在工作区顶部的按钮形状选项选择一个形状。
- f. **插入多边形按钮**：绘制任何形状的按钮，例如在一个图片的周围创建唯一的按钮。
- g. **插入额外的文本**：在页面或按钮上的任何地方添加文本。
- h. **插入额外的图片**：在页面或按钮上的任何地方添加图片。
- i. **插入直线**：绘制任何颜色或宽度的直线。
- j. **复制对象**：选择该工具，然后选择您要复制的按钮，按住鼠标拖动按钮以创建复制按钮。
- k. **外观工具条**：按钮的外观，包括文本或图片在按钮内的位置，可用这些工具更改。



Tobii S32 USB 接口



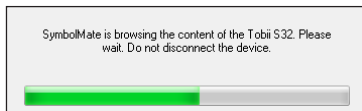
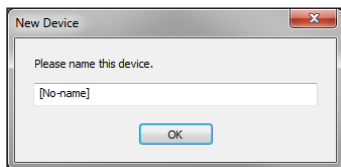
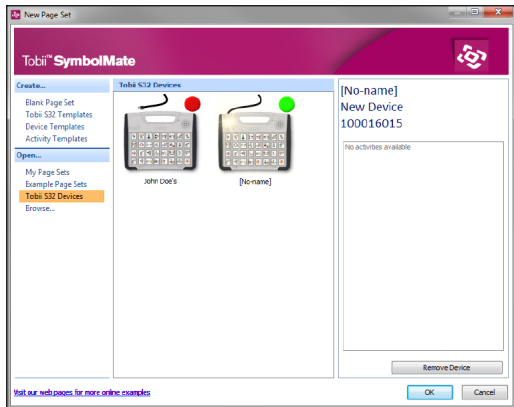
6. SymbolMate 和 Tobii S32

Tobii S32 是一个易于使用的语音记录设备，用于回放预先录制的音频信息或 IR 信号，只要在网格或场景中触摸图片或 IR 信号就可以轻松地激活。Tobii S32 具有高级覆盖系统的特征，甚至可用于控制灯光、小家电、适应的玩具、电视、VCR 或 DVD。

SymbolMate 用于为 Tobii S32（触摸和扫描）创建并编辑卡片和操作，包括用于所有的键保护壳布置（1、2、4、8、16 和 32）的模板以及 S32 条形码生成的自动功能。通过 SymbolMate，您还可以进行不同的 S32 配置，以及实施先进的录音和回放功能。

用随机附带的连接电缆（Mini USB 类型 B 到 USB 类型 A）将 Tobii S32（扫描或触摸）连接到一台计算机上。

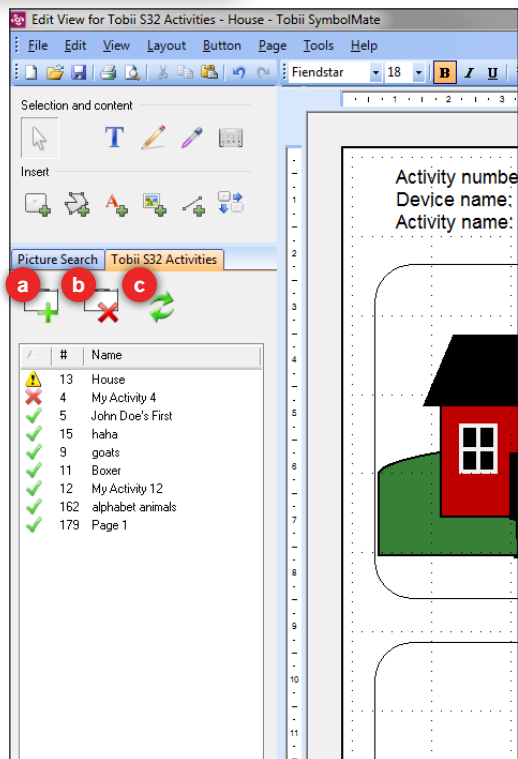
在桌面上插入并选择 SymbolMate 图标，打开 SymbolMate。



6.1 Tobii S32 设备

从新建页面集窗口中选择在您的 Tobii SymbolMate 软件中注册的 **Tobii S32 设备**。在这里您可看到连接到您的计算机上的设备，并可选择要编辑和同步的设备。

- 双击您所选择的设备，或者点击确定按钮查看并编辑特定 S32 设备上的卡片和操作，以及调整设备设置，将 SymbolMate 与您的 S32 设备同步。
- 如果这时第一次将您的 S32 设备与您的计算机和 SymbolMate 相连，那么您可以看到一个星号和绿色的点。设备上方显示绿点说明已连接，红点说明未连接。双击并打开设备时，会要求您为其命名。
- 如果 S32 设备通过 USB 电缆与计算机连接，那么 SymbolMate 在为 S32 操作打开编辑视图前会自动打开并编辑视图。



6.2 Tobii S32 操作

在 **Tobii S32 操作视图** 中，所选 S32 设备的操作列在 Tobii S32 操作属性页下面。有很多专用的按钮用于协助同时使用 Tobii S32 和 SymbolMate。

- 添加新操作：**选择创建一个新的 S32 操作，或导入现有的 S32 操作（用所连接的设备）。
- 删除操作：**选择永久删除一个操作。
- 同步：**选择将所选 S32 操作与 S32 设备同步，或者与所有可用的操作同步。如果您已经用 S32 设备对操作作了修改，那么在断开连接时，您可以选择将这些改变同步回 SymbolMate（**使用设备版本**），或用操作的最新同步版本替换这些改变，从 SymbolMate 同步到 S32 设备（**使用本地版本**）。



已同步



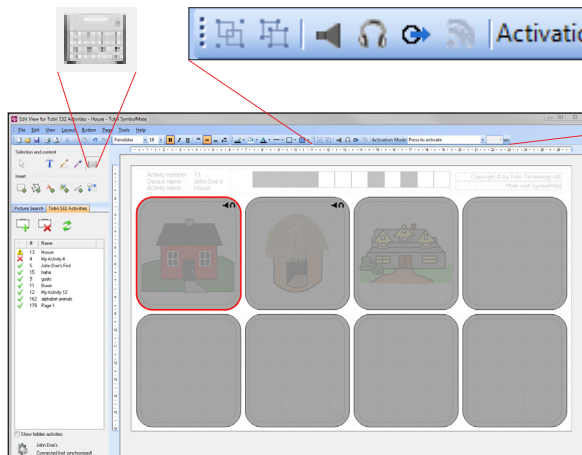
未同步



由另外一个 SymbolMate 用户删除的本地操作

Tobii S32 键工具

Tobii S32 键工具条



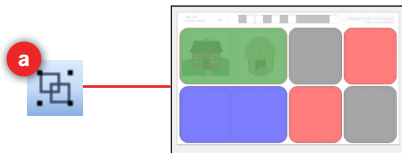
6.3 S32 键工具

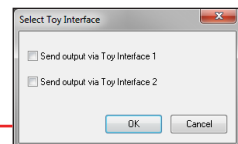
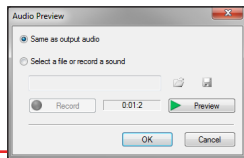
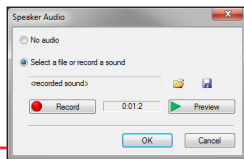
在 **Tobii S32** 操作的编辑视图内的**选择和内容**工具中，选择 Tobii S32 键工具，打开 Tobii S32 键工具条，在打开的操作上方放置一个 S32 键工具网格。

右击网格中的任意键，都会出现一个与 S32 键工具条相同工具和功能的下拉菜单。

S32 工具条工具

- a. **所选键分组**：通过该命令可以将不同的键组合为一组（或组），从而在将一个录音指定给组内的一个键时，也可以放到其他的键上。在键工具网格中，键组采用不同的颜色组合显示。在点击选择多个键时（像正常的 Windows 功能那样），使用 Shift 或 Control 键。





- b. **分割键组**：通过该功能可将一个键组分割为其原始键。已经与组内地所有键连接的录音仍然位于之前的组的每个键上，但这时您可以单独编辑每个键。
- c. **扬声器音频**：打开一个对话框，通过该对话框可以在您的计算机上浏览并选择一个音频文件，并将其记录到一个键上（或键组），或者用计算机的麦克风直接记录到键上。
- d. **音频预览（仅适用于 Tobii S32 扫描设备）**：打开一个对话框，通过该对话框可以在您的计算机上浏览并选择一个音频文件，或者用计算机的麦克风直接记录到键上，从而创建一个在录音通过 S32 的扬声器正式广播之前可通过耳机收听的音频预览。默认设置与您之前记录到键上的音频记录相同。
- e. **选择娱乐接口（仅适用于 Tobii S32 扫描装置）**：打开一个窗口，通过该窗口可以设置通过 Tobii S32 扫描装置的娱乐界面断开发送的输出信号（与开关按键等效）。
- f. **删除指定的 IR 信号**：通过该命令可以将记录的红外线（IR）信号从一个键上删除，并为音频文件释放该键（IR 信号只能记录到 S32 设备本身的键上，见 Tobii S32 用户手册 > 使用 S32> 记录 > 记录 IR）。

激活模式

在用键工具编辑操作中的键时，对于每个键有四种激活模式供选择。这些激活模式描述了如何通过按下该键或开关激活 S32 上的记录。

Activation Mode:	Press to activate	▼	▼	sec
Activation Mode:	Activate while holding	▼	▼	sec
Activation Mode:	Press to start, again to stop.	▼	▼	sec
Activation Mode:	Timed activation	▼	0	▼ sec

- **按下激活：**这是音频记录的默认激活模式。这意味着要激活一个键，只要按下该键或开关就可以将记录激活。
- **按住时激活：**如果您选择了这种模式，那么您需要按住 S32 上的键或者所连接的开关，才能激活记录。仅在您按住时才会播放音频文件，松开时就会停止。
- **按一次启动，再按一次停止：**这种模式意味着当您第一次按下键或开关时录音被激活，再按一次时回放停止（这种模式对于较长的录音尤其适用，如歌曲）。
- **定时激活：**通过这种模式，您可以选择在您按下键或开关后，要回放记录多长时间。有效的时间间隔为 5、10、20、30 或 60 秒。



覆盖操作的键工具网格与 S32 设备不同的键相对应，不能与您所选择用于键的图形直接连接。

记住，采用不同的键工具指定到一个操作的键上的录音仅描述在将同一个同步并打印的操作插入 Tobii S32 后，按下 Tobii S32 的键时回放什么内容。

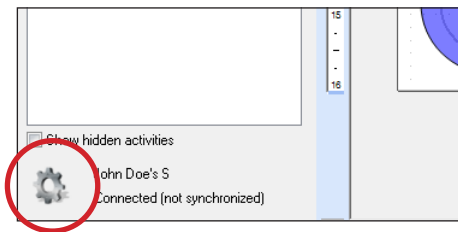
在同步之后，信息被存储到 S32 中，并在打印的操作中通过条形码检索。

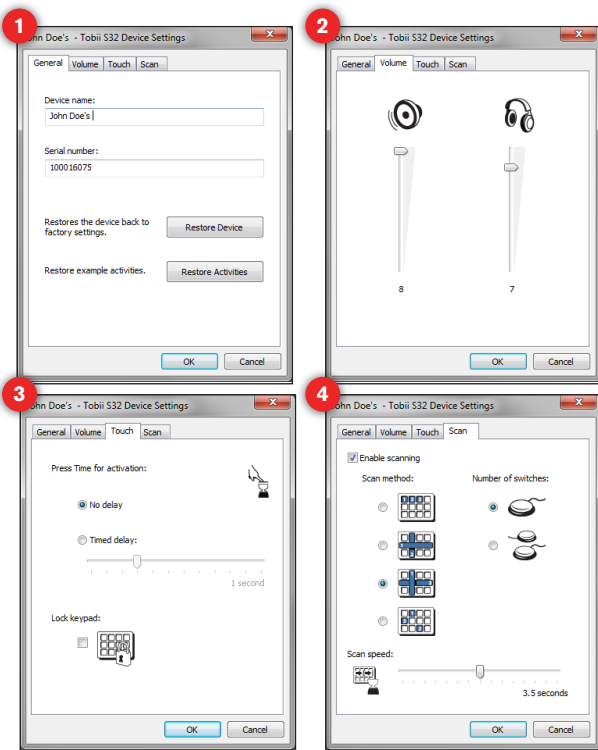
对于您指定到这些键上的任何录音，您选择用于指定的操作上的图形本身不包含任何内容。例如：如果您将一幅图片放到一个键上的房子上，那么使用该键工具时，在同一个键上记录单词“房子”，那么该键将一致回放“房子”这个单词，即使您将图片改成了猫。要更改“房屋”录音，您必需选择 **Tobii S32 键工具** 打开**键工具网格**，并用将音频分配到键工具上，以记录新的“猫”录音。只有这样，在同步和打印之后，您的 S32 才能回放更改后的操作录音。

6.4 设置

在 **Tobii S32** 操作的编辑视图中，您可以更改并调整所连接 **Tobii S32** 设备的设置。在 **SymbolMate** 窗口的左上角选择嵌齿轮，或者选择**工具 > Tobii S32 设备设置**，打开 **Tobii S32 设备设置** 窗口。

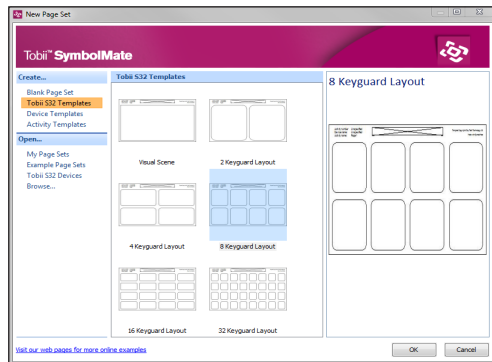
在 **Tobii S32 设备设置** 窗口中，总共有 4 个属性页供您使用：一般、音量、扫描和触摸。





1. **一般:** 在该属性页中, 您可将您的 S32 设备重命名(出现在 SymbolMate 中的名称), 查看其序列号以及在两种恢复功能之间作选择。
2. **音量:** 在该属性页中, 可以为您的音频回放和音频预览调整 S32 设备的音量。如果您有一个 Tobii S32 触摸装置, 那么对于音频预览, 双耳式耳机的音量是不可调整的。
3. **触摸:** 在该属性页中, 您可以选择使压下时间失效, 在选择了一个有录音的 S32 的键之后立即回放, 或者您还可以选择在您按键多少时间之后激活回放。在该属性页中您还可以激活键盘或使键盘失效。
4. **扫描:** 在该属性页中, 您可以在 Tobii S32 扫描功能的不同扫描类型之间进行选择, 并且可以改变扫描的速度。如果您有一个 Tobii S32 触摸装置, 那么扫描特征不可用。

 要了解有关 Tobii S32 设备设置和使用的更详细信息, 请参考 **Tobii S32 用户手册 > 使用 S32 > 设置菜单**。



6.5 在没有连接 S32 设备的情况下制作 S32 操作

在某些情况下，当您的设备没有在身边时，您可能想制作 Tobii S32 操作。例如，老师可能希望在她的家用电脑上创建 Tobii S32 操作，然后第二天用一个 USB 存储卡带到学校的计算机上。

SymbolMate 为您提供了即使在您的 S32 设备没有连接到计算机上的情况下，使用 Tobii S32 模板制作 Tobii S32 操作的这种选择。将这些操作保存到您的计算机或外部的存储设备上，以后将其导入到 **Tobii S32 操作** 编辑视图中进行编辑，并最终于所连接的 S32 设备同步。

这些基于 S32 操作的模板在保存时没有指定的操作编号

或条形码，但在将该操作倒入到所连接的 S32 设备的 **Tobii S32** 的编辑视图中时，会自动为所连接的设备专门指定操作编号和条形码。这样您可以将基于模板的操作导入到 SymbolMate 中的任何 S32 设备的编辑视图中，并将这些操作与您选择连接的任何 S32 设备同步。

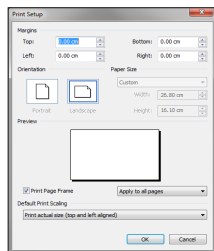
1. 在新建页面集窗口中，选择 **Tobii S32** 模板，有一个用于所有不同键保护壳布置的模板。在打开一个 S32 模板后，注意：没有指定操作编号和设备名称，条形码是一个未指定位置的架子。
2. 使用 **Tobii S32 键工具**  的所有有效工具，按照正常程序编辑操作，甚至添加记录、键群或者改变激活模式。

3. 将您的工作保存到计算机中或外部存储设备上您想要保存的位置（默认文件夹为您的文档文件夹中的**我的 SymbolMate 页面集**）。

❗ 在已经从一个 S32 模板中创建了一个新的操作之后，如果想要直接打印基于模板的操作，您可以这样做，但是会警告您没有操作编号或条形码，该操作在任何 S32 设备中都不能发挥其功能，只能用于显示，或者作为纸质文件的实例。

在保存了您的工作之后，在您所选择的 S32 已连接的情况下，您将能够将基于模板的操作导入到 S32 设备的 **Tobii S32 操作编辑视图**中。按照以下步骤操作：

1. 打开 SymbolMate，并在新建页面集窗口中选择 **Tobii S32 设备**。
2. 选择您所选择的设备。该设备的 **Tobii S32 操作**的编辑视图将被打开。
3. 选择**添加新操作**按钮，，然后**导入现有操作**。导入您已保存的基于模板的操作。在执行该操作时，会自动为操作指定一个操作编号和合适的条形码。
4. 如果您按照正常方法选择了该操作并与与所连接的 S32 设备同步，那么可以编辑操作。



7. 打印您的页面集

所有的打印设置既可以在**文件 > 打印设置**（为页面集改变默认设置）也可以在**文件 > 打印 > 打印比例**（为单个实例更改页面设置）内调整。

设备模板将以与您所选择的设备匹配的尺寸打印，并沿页面的左上方对齐。打印之后，在必要的情况下可将页面剪切到合适的尺寸。

您所创建的**新页面**将自动扩展到与整个页面大小匹配的尺寸。

Tobii 支持中心

瑞典

电话: +46 8 522 950 20

support@tobii.com

服务时间: 上午 8 点 - 下午 6 点
7 - 8 月: 上午 9 点 - 下午 5 点
(欧洲中部时间, GMT +1)

德国

电话: +49 69 24 75 03 4-28

support@tobii.com

服务时间: 上午 8 点 - 下午 6 点
7 - 8 月: 上午 9 点 - 下午 5 点
(欧洲中部时间, GMT +1)

美国

免费电话: +1-800-793-9227
电话: +1-781-461-8200

techsupport@tobiiATI.com

服务时间: 上午 9 点 - 下午 9 点
(美国东部标准时间, GMT -6)

日本

电话: +81-3-5793-3316

support.jp@tobii.com

服务时间: 上午 9 点 - 下午 5.30 点
(日本标准时间, GMT +9)

© Tobii®. 插图和规格不一定适用于在每个本地市场中提供的产品和服务。技术规格如有变更, 恕不另行通知。所有其它商标均是其相应所有者的财产。

欧洲, 中东, 亚洲 Tobii Technology AB

Karlsrovägen 2D
S-182 53 Danderyd
Sweden

电话: +46 8 663 69 90
传真: +46 8 30 14 00

www.tobii.com
sales@tobii.com

中欧 Tobii Technology GmbH

Niedenau 45
D-60325 Frankfurt am Main
Germany

电话: +49 69 24 75 03 40
传真: +49 69 24 75 03 429

www.tobii.com
sales.de@tobii.com

挪威 Tobii Norge

Thormøhlens gate 55
5008 Bergen
Norway

电话: +47 55 55 10 60
传真: +47 55 55 10 61

www.tobii.com
sales.no@tobii.com

亚洲 Tobii Technology, Ltd.

3-4-13 Takanawa, Minato-ku
Tokyo 108-0074
Japan

电话: +81-3-5793-3316
传真: +81-3-5793-3317

www.tobii.com
sales.jp@tobii.com

北美 Tobii ATI

333 Elm Street
Dedham, MA 02026
USA

免费电话: 800-793-9227
电话: 781-461-8200
传真: 781-461-8213

www.tobiiATI.com
sales.us@tobii.com